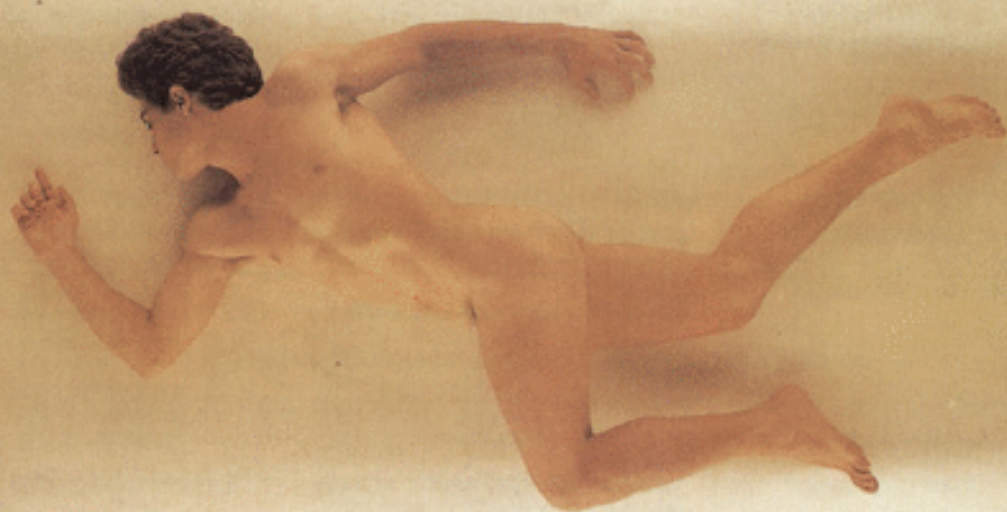


# EL HOMBRE QUE MURIO EN LA GUERRA

Antonio y Manuel  
MACHADO



CAT  
CENTRO ANDALUZ DE TEATRO



## MACHADO EN LA MEMORIA DEL ESCENARIO

La Unidad de Producción del CAT estrena con "EL HOMBRE QUE MURIO EN LA GUERRA" de Antonio y Manuel Machado, su tercer espectáculo. Aunque las razones para llevar a cabo una puesta en escena sobre textos machadianos por un Centro de producción teatral andaluz son de todo punto obvias, creo interesante incidir sobre alguno de los muchos aspectos que nos han llevado a apasionarnos con el proyecto.

La obra, escrita en 1935, fue estrenada 6 años más tarde en Madrid, siendo la última pieza teatral de ambos hermanos. Si bien está publicada, no aparece en sus obras completas ni pertenece al conjunto de las obras más conocidas de sus autores. Existen pocas referencias en los estudios sobre el teatro de los Machado y los pocos conocidos hablan de una decidida adscripción de este texto a la mano y al espíritu de Antonio: el estilo, los personajes, su mundo, su textura, la poética, apuntan claramente en este sentido.

Además, 50 años después de la muerte de Antonio en Colliure, es un momento de especial relevancia machadiana, que no podemos dejar pasar sin contribuir a reinscribir al más grande de los poetas andaluces en su propio entorno. Antonio Machado se impregna de nuestra luz y la dibuja, escribe de nuestra audacia e ironía, comparte nuestro sentido de la vida desbordante y austero a un mismo tiempo y confiere a todo lo andaluz un carácter universal y ahora... se ha cruzado felizmente en el camino del Centro Andaluz de Teatro.

ROBERTO QUINTANA.

## MI INFANCIA SON RECUERDOS ...

Se me pide que escriba algo sobre la propuesta de "El hombre que murió en la guerra", y como creo haberlo dicho todo en el escenario, sólo se me ocurre hacer algunas confesiones.

También mi infancia son recuerdos sevillanos; y en ese común recordar he intentado hacer mía la obra de los Machado.

Como en la obra Machadiana -y esto es extensible a los dos hermanos- en mí se enfrentan dos mundos; el que me acogió al nacer, el de una familia anclada en la tradición, el de la Sevilla de "toda la vida"; y el que me corresponde por generación, con el que me he ido haciendo, el que sigue intentando construir la Sevilla que mira hacia adelante, y para eso no duda en destruir los obstáculos que se le levanten en el camino.

Durante mucho tiempo, probablemente tiempo de juventud, estos dos mundos mantuvieron una cruel lucha encarnizada tratando de destruirse mutuamente; y de esa batalla nacieron todas mis contradicciones y con ellas, supongo, mis más particulares defectos y, por qué no, también algunas virtudes.

Ahora, que mi País, Sevilla y yo hemos convivido juntos durante varios lustros y estamos todos intentando aprender el nuevo lenguaje de la reconciliación, se me presenta la oportunidad de poder llevar al escenario una pieza cargada de luchas internas por descubrir -aunque nos pese- la última verdad del "quiénes somos" y, con sinceridad, tratar de enfrentarnos a ello. Con este espíritu me he acercado honradamente a "El Hombre que murió en la guerra".

En mis comienzos en soledad con los Machado tuve la suerte de encontrarme con un buen equipo, que entusiasmados como yo con este viaje sentimental a las dos Españas, las dos Andalucías, las dos Sevillas, a las dos humanidades que hay en cada uno de nosotros, empujó el proyecto, esforzándose lo que hiciera falta hasta verlo hecho realidad.

Las dificultades no faltaron, las primeras en el texto, que aunque cargado de imágenes, adolecía por la estructura dramática. Otras en las puesta en escena, donde una obra expresada en palabras y con estas en ideas, teníamos que llenarla de silencios, de pequeños gestos, de sentimientos. Pero todos ellos a la manera sevillana de hablar, donde cada pensamiento omitido es tan importante o más que el que se emite.

Pero el esfuerzo valió la pena. Hoy nos atrevemos a invitarles a que participen con nosotros, con nuestros personajes, de esa búsqueda del uno mismo en el otro, de esa "otredad" que es simultáneamente negación y afirmación de cada "ego".

Cada ser humano vive, al menos, dos vidas: la real, la de todos los días, la monótona, la de las frustraciones y los deseos, y la otra, la soñada, la imaginada, la que pretende corregir los disturbios que nos impone la norma.

Pues bien, si al igual que nuestros personajes, conseguimos hacer soñar-imaginar la realidad escénica durante el tiempo que estemos juntos, nos daremos por satisfechos de nuestro trabajo. Porque, qué es, sino un sueño, la obra de teatro.

PEDRO ALVAREZ-OSSORIO

# CAT

CENTRO ANDALUZ DE TEATRO

## "EL HOMBRE QUE MURIO EN LA GUERRA"

de  
ANTONIO Y MANUEL MACHADO

Versión  
PEDRO ALVAREZ-OSSORIO

Dirección  
PEDRO ALVAREZ-OSSORIO

Reperto	Berta .....	GLORIA DE JESUS
	Andrés .....	CARLOS ALVAREZ
	Pedro .....	IDILIO CARDOZO
	Miguel .....	ANTONIO CAMPOS
	Guadalupe .....	ANTONIA M. ZURERA
	Juliana .....	MARIA GALIANA

(por orden de aparición)

Iluminación TEO ESCAMILLA	Escenografía y Vestuario ANDREA D'ODORICO/MARIO BERNEDO	Música PACO AGUILERA
Ayudante de Iluminación FERNANDO BULNES	Fotografía y Cartel CARLOS ORTEGA	Ayudante de Dirección JESUS MORILLO
Asistente de Escenografía MARIANO PEÑA	Secretario de Producción JUAN DOLORES CABALLERO	Asistente de Dirección MANUELA NOGALES
Peluquería MANOLO CORTES	Realización de Vestuario TONI LANGA	Maquillaje MANOLI HOYAS/TERESA GOMEZ
Confección de Vestuario CASTILLO ALCON AFRICA LLAMAS ENCARNACION RAMIREZ JUANA RINCON ROSALIA RINCON		

Estudio de Grabación ALTA FRECUENCIA ESTUDIO CENTRAL	Ayudante de Producción Musical INMACULADA ALMENDRAL
--	--

Músicos		
Piano INMACULADA ALMENDRAL PACO AGUILERA	Voces Soprano MARTA CASTRILLON M <sup>a</sup> JESUS MANO MONTSE RUEDA	Baritono ANTONIO M. OLIVA

Realización cortometraje		
Montaje LUCIO CORTES JOSE L. MATEZANZ	Eléctricos JUAN CARRION PEDRO LOPEZ JUAN ROMERO	Decorados JOSE L. NUÑEZ
Maquillaje ROMANA GONZALEZ	Producción MARISA QUINTANA / JUAN ARQUERO	Fotografía TEO ESCAMILLA

Realización de la Escenografía  
JOAQUIN CASTILLO / CHAROL / MOBILART 3.000 / TALLERES DEL CAT

Iluminación JUAN SAMPEDRO	Maquinaria JOSE A. JIMENEZ / PEDRO MORON	Sonido MANUEL HERNANDEZ
------------------------------	---	----------------------------

Utería ENCARNACION RAMIREZ	Regiduría JESUS MORILLO	Sastrea JUANA RINCON
-------------------------------	----------------------------	-------------------------

Dtor. Técnico Adjunto  
FERNANDO BULNES

Dtor. Técnico  
HECTOR MORALES



MANUEL Y ANTONIO MACHADO con MARGARITA XIRGU, con ocasión del estreno de "La Duquesa de Benamejí", el 26 de marzo de 1932, en el Teatro Español de Madrid.

## TEMPORADA 1989/90

**VALLE X 3**  
La Cabeza del Bautista • Lijazón • La Rosa de Papel  
RAMON MARIA DEL VALLE INCLAN  
con la colaboración del  
AYUNTAMIENTO DE SEVILLA  
TEATRO LOPE DE VEGA  
EL CALLEJON DEL GATO  
ESPECTACULO DE ANIMACION

**EL HOMBRE QUE MURIO EN LA GUERRA**  
ANTONIO Y MANUEL MACHADO  
con la colaboración de la  
FUNDACION ANTONIO MACHADO

**DON PERILIMPLIN**  
FEDERICO GARCIA LORCA  
en producción con  
TEATRO LA PLAZA  
CENTRE DRAMATIC DE LA GENERALITAT VALENCIANA

**ESPECTACULO DE DANZA - TEATRO**  
en coproducción con  
FESTIVAL DE GRANADA • FESTIVAL DE POLVERIGGI  
CENTRO NACIONAL  
DE NUEVAS TENDENCIAS ESCENICAS  
con la colaboración de la  
UNIVERSIDAD HISPALENSE

**AUTORES ANDALUCES HOY:**  
LECTURAS TEATRALES  
ASI AMAN LOS DIOS  
Coacha Romero  
ABEN HUMEYA  
Alvaro Salvador  
con la colaboración del  
TEATRO CERVANTES DE MALAGA

**CONCURSOPARA LA CREACION**  
**DE TEXTOS TEATRALES**  
con la colaboración de  
CANAL SUR RADIO, S.A.

**PUBLICACIONES**  
ADMINISTRACION TEATRAL  
Francis Reid  
SONIDO PARA TEATROS  
Graham Waine  
con la colaboración de  
PRODUCTORA ANDALUZA DE PROGRAMAS  
SOCIEDAD DEL QUINTO CENTENARIO

**CURSOS PARA PROFESIONALES**  
INTERPRETACION • MARIONETAS  
TECNICOS DE ESCENA • VOZ  
DANZA CONTEMPORANEA  
En colaboración con el  
INSTITUTO DEL TEATRO  
FUNDACION LUIS CERNUDA/DIPUTACION DE SEVILLA

**FAM**

FUNDACION ESPAÑOLA  
ANTONIO MACHADO



Consejo Internacional  
Antonio Machado verso l'Europa



CENTRO ANDALUZ DE TEATRO

Director General

**ROBERTO QUINTANA**

Director Instituto del Teatro

**JUAN CARLOS SANCHEZ**

Director Unidad de Producción

**PEDRO ALVAREZ-OSSORIO**

Gerente

**ALBERTO MULA**

**JUNTA DE ANDALUCIA**